

# BATTERYtest PRO 600

Multi-function Automotive tester OMM600

12V/24V



# OSRAM

# BATTERYtest PRO 600 | Multi-function Automotive tester OMM600 | 12V/24V



**ON**

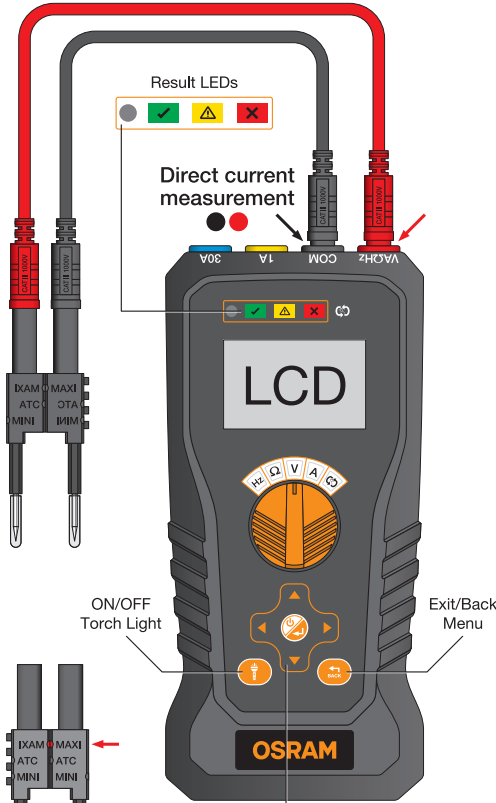


1x (🔔) LCD ON

**OFF**



2x (🔔) LCD OFF



**Hz**  
Frequency measurement



**Ω**  
Resistance measurement



**V**  
Voltage measurement

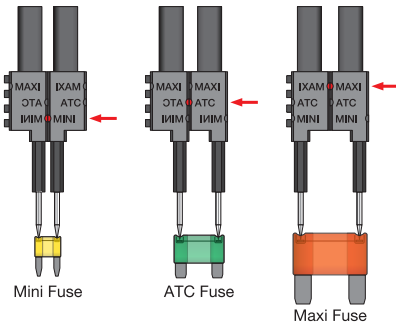


Starter Test  
(12V/24V vehicles)  
Alternator Test  
(Normal and Smart  
12V/24V alternators)

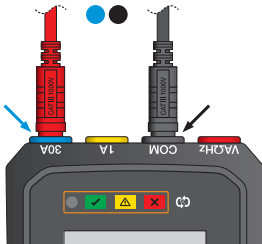
**A**  
Direct Current Testing  
In-Line Current Testing



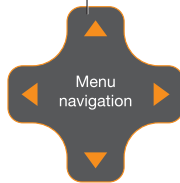
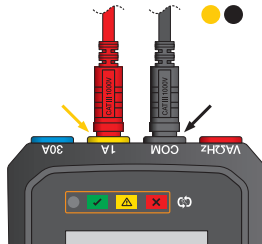
Continuity Test  
Diode & LED Test

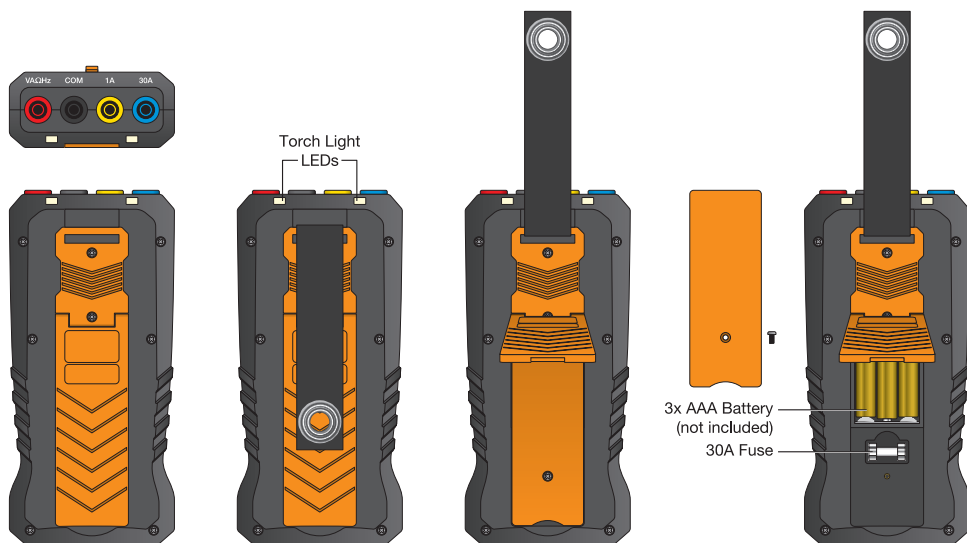


**In-Line current measurement**  
(High Current / 30A max. <120s)

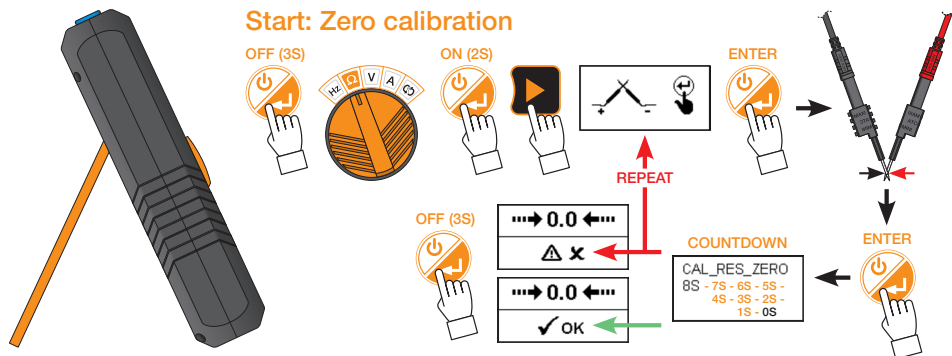


**In-Line current measurement**  
(Low Current / 1A max.)





## Start: Zero calibration



**(D)** Ein detailliertes Benutzerhandbuch findet sich hier:

**(GB)** A detailed user manual can be found here:

**(F)** Le mode d'emploi détaillé est disponible ici :

**(I)** Il manuale d'uso dettagliato è disponibile qui:

**(E)** El manual detallado de usuario puede encontrarse aquí:

**(P)** Encontra o manual do utilizador detalhado aqui:

**(GR)** Λεπτομερές εγχειρίδιο χρήστη μπορείτε να βρείτε εδώ:

**(NL)** Hier vindt u een uitgebreide gebruiksaanwijzing:

**(S)** Du hittar en detaljerad användarhandbok här:

**(FIN)** Yksityiskohtainen käyttöohje löytyy täältä:

**(N)** Du finner en detaljert brukermanual her:

**(DK)** Den detaljerede brugermanual kan findes her:

**(CZ)** Podrobnou uživatelskou příručku naleznete zde:

**(RU)** Подробное руководство представлено здесь:

**(KZ)** Пайдаланушы нұсқалығының толық нұсқасын мына жерден алуға болады:

**(H)** Részletes használati útmutató itt található:

**(PL)** Szczegółowy podręcznik użytkownika można znaleźć tutaj:

**(SK)** Podrobný návod na použitie nájdete tu:

**(SD)** Podroben uporabniški priročnik je na voljo tukaj:

**(TR)** Ayrıntılı kullanım kılavuzuna buradan ulaşabilirsiniz:

**(HR)** Detaljni korisnički priručnik potražite ovdje:

**(RO)** Manualul de utilizare detaliat poate fi găsit aici:

**(BG)** Подробно ръководство за потребителя можете да намерите тук:

**(EST)** Üksikasjaliku kasutusjuhendi leiate siit:

**(LT)** Išsamų naudotojo vadovą rasite čia:

**(LV)** Detalizēta lietotāja rokasgrāmata ir pieejama šeit:

**(SRB)** Ovdje se može pronaći detaljan korisnički priručnik:

**(UA)** Докладний посібник користувача можна знайти тут:



[www.osram.com/cce-product-safety-documents](http://www.osram.com/cce-product-safety-documents)



## Risk of fire

Ⓛ Brandgefahr. Ⓛ Risque d'incendie. Ⓛ Rischio di incendio. Ⓛ Riesgo de incendio. Ⓛ Risco de incêndio. Ⓛ Κίνδυνος πυρκαγιάς. Ⓛ Riesgo on vuur. Ⓛ Risk för brand. Ⓛ Tulipalun vaara. Ⓛ Fare for brann. Ⓛ Risiko for brand. Ⓛ Nebezpečí požáru. Ⓛ Риск пожара. Ⓛ Ört шырй қауыни бар. Ⓛ Tűzveszély. Ⓛ Ryzkyo wubychu požaru. Ⓛ Riziko požaru. Ⓛ Nevornost požara. Ⓛ Yangin riski. Ⓛ Opasnost od požara. Ⓛ Risc de incendiu. Ⓛ Риск от пожара. Ⓛ Tulekajhuot. Ⓛ Gaisro pavojus. Ⓛ Aizdegšanās risks. Ⓛ Rizik od požara. Ⓛ Ризик пожежи.



## Risk of electric shock

Ⓛ Stromschlaggefahr. Ⓛ Risque de choc électrique. Ⓛ Rischio di elettrocuzione. Ⓛ Riesgo de descarga eléctrica. Ⓛ Risco de choque eléctrico. Ⓛ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Ⓛ Riesgo on een elektriske schok. Ⓛ Risk för elektriska stöt. Ⓛ Sähköiskun vaara. Ⓛ Fare for elektrisk stot. Ⓛ Risiko for elektrisk stød. Ⓛ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Ⓛ Риск поражения электрическим током. Ⓛ Tok софу қауыни бар. Ⓛ Elektromos áramütés veszélye. Ⓛ Ryzkyo porazenia pradem elektrickým proudem. Ⓛ Riziko zásahu elektrickým proudem. Ⓛ Nevornost električnoga udara. Ⓛ Elektrik çarpması riski. Ⓛ Rizik od električnog udara. Ⓛ Risc de electrocutare. Ⓛ Риск от электрического удара. Ⓛ Električlogi oht. Ⓛ Elektros smūgio pavojus. Ⓛ Elektrotrieciena risks. Ⓛ Rizik od električnog udara. Ⓛ Ризик ураження електричним струмом.



## Risk of hazardous materials

Ⓛ Risiko von gefährlichen Materialien. Ⓛ Risque de matières dangereuses. Ⓛ Rischio di materiali pericolosi. Ⓛ Risco de materiales peligrosos. Ⓛ Risco proveniente de materiais perigosos. Ⓛ Κίνδυνος επικίνδυνων υλικών. Ⓛ Risco van gevaarlijke materialen. Ⓛ Risk för farliga material. Ⓛ Vaarallisten materiaalien vaara. Ⓛ Risiko for farlige materialer. Ⓛ Risiko for farlige materialer. Ⓛ Nebezpečí nebezpečných materiálů. Ⓛ Риск контакта с опасными материалами. Ⓛ Зиян заттар қауыни. Ⓛ Fennáll a veszélyes anyagok jelenlétére veszély. Ⓛ Ryzkyo związanie ze stosowaniem materiałów niebezpiecznych. Ⓛ Riziko nebezpečných materiálů. Ⓛ Tveganje nevarnih materialov. Ⓛ Tehlikeli maddelere riski. Ⓛ Rizik od opasnih materijala. Ⓛ Risc de material periculos. Ⓛ Риск от опасных материалы. Ⓛ Materijalid vovaid ola ohtlikum. Ⓛ Pavojingai medziągu rizika. Ⓛ Bistamu materiālu risks. Ⓛ Rizik od štetnih materijala. Ⓛ Може містити небезпечні речовини.



## Use in a well ventilated area

Ⓛ In gut belüfteter Umgebung verwenden. Ⓛ Utiliser dans un endroit bien ventilé. Ⓛ Utilizzare in un'area ben ventilata. Ⓛ Usar en un área bien ventilada. Ⓛ Utilize em área bem ventilada. Ⓛ Χρησιμοποιείτε σε καλά αεριζόμενο χώρο. Ⓛ Gebruik in een goed geventileerde ruimte. Ⓛ Använd i ett välventilerat område. Ⓛ Käytä aluevailla, jossa on hyvä ilmanvaihto. Ⓛ Bruk i et godt ventilert område. Ⓛ Bruges på et sted med god udluftning. Ⓛ Používejte na dobře větraném místě. Ⓛ Исполняйте в хорошо проветриваемой зоне. Ⓛ Жақсы желдетіретін аймақта қолданыңыз. Ⓛ Jól szellőző környezetben használja. Ⓛ Stosować w dobrze wentylowanym miejscu. Ⓛ Používejte na dobre vetranom priestore. Ⓛ Uporabljajte na dobro prezračevanem območju. Ⓛ Iyi havalandırılan bir ortamda kullanın. Ⓛ Koristite u dobro prozračenom području. Ⓛ A se utiliza într-o zonă bine ventilată. Ⓛ Да се използва на добре проветриво място. Ⓛ Kasutage hästi ventileeritud kohas. Ⓛ Naudokite gerai vėdinamoje vietoje. Ⓛ Lietot teritorijā ar labu ventilāciju. Ⓛ Koristite u dobro provetrenom okruženju. Ⓛ Використовувати в приміщенні з гарною вентиляцією.



## Battery may emit fumes

Ⓛ Batterie könnte Dämpfe freisetzen. Ⓛ La batterie peut dégager de la fumée. Ⓛ La batteria può emettere fumi. Ⓛ La batería puede emitir gases. Ⓛ A batería pode emitir gases. Ⓛ Η μπαταρία ενδέχεται να εκπέμπει αναθυμώσεις. Ⓛ Batterij kan dampen afgeven. Ⓛ Batteriet kan avge ångor. Ⓛ Akustua voi vapautua höyryä. Ⓛ Batteriet kan avgi gasser. Ⓛ Batteriet kan afgive dampe. Ⓛ Z baterie mohou vycházet výpary. Ⓛ Аккумулятор может выделять пары. Ⓛ Батарея түтін шығаруы мүмкін. Ⓛ Az akkumulátor gázokat bocsáthat ki. Ⓛ Z akumulatora mogą wydostawać się wyziewy. Ⓛ Z baterie môžu vychádzať výpary. Ⓛ Baterija lahko sprošča dim. Ⓛ Aküden duman çıkabilir. Ⓛ Akumulator može ispuštati isparavanja. Ⓛ Batería poate emana fum. Ⓛ Аккумуляторът може да отделя пари. Ⓛ Akust võib tulla suitsus. Ⓛ Akumulatorius gali kleisti garus. Ⓛ Akumulators var dūmot. Ⓛ Akumulator može da ispušta dim. Ⓛ Аккумулятор може виділяти дим.



## Surrounding items may emit fumes

Ⓛ Umliegende Elemente könnten Dämpfe freisetzen. Ⓛ Les éléments environnants peuvent émettre de la fumée. Ⓛ Gli oggetti circostanti possono emettere fumi. Ⓛ Los objetos circundantes pueden emitir gases. Ⓛ Os objetos que se encontram nas imediações podem emitir gases. Ⓛ Τα περιβάλλοντα αντικείμενα ενδέχεται να εκπέμπουν αναθυμώσεις. Ⓛ Omliggende items kunnen dampen afgeven. Ⓛ Omgivende föremål kan avge ångor. Ⓛ Ympäristöistä esineistä voi vapautua höyryä. Ⓛ Omkringliggende gjenstander kan avgi gasser. Ⓛ Omgivende genstande kan afgive dampe. Ⓛ Z okolnich předmětů mohou vycházet výpary. Ⓛ Окружающие предметы могут выделять пары. Ⓛ Айналасындағы заттар түтін шығаруы мүмкін. Ⓛ A környező elemek gázokat bocsáthatnak ki. Ⓛ Z elementów otaczających mogą wydostawać się wyziewy. Ⓛ Z predmetov v bezprostrednej blízkosti môžu vychádzať výpary. Ⓛ Elementi v okolici lahko sproščajo dim. Ⓛ Etraftaki parçalarдан duman çıkabilir. Ⓛ Okolní elementy mogu ispuštati isparavanja. Ⓛ Articlele din jur pot emana fum. Ⓛ Okolinite predmeti može da oddeľat pari. Ⓛ Örtize meg a kékizkönyvet. Ⓛ Instrukcie obsługi przeschowywać w bezpiecznym miejscu. Ⓛ Manuál uschovajte na bezpečnom mieste. Ⓛ Priročnik shranite na varnem mestu. Ⓛ Klavuzu güvenli bir yerde saklayın. Ⓛ Pohranite príručník na sigurnom mjestu. Ⓛ Pástrati manualul într-un loc sigur. Ⓛ Съхранявайте ръководството на сигурно място. Ⓛ Hoidke juhendit kindlas kohas. Ⓛ Instrukcija laikykite saujgio vietoje. Ⓛ Turiet rokasgrāmatu drošā vietā. Ⓛ Čuvajte príručník na bezbednom mestu. Ⓛ Зберігайте цю інструкцію у надійному місці.

Ⓛ Store the manual in a safe place. Ⓛ Bewahren Sie die Anleitung sicher auf. Ⓛ Conservez le manuel dans un endroit sûr. Ⓛ Conservare il manuale in un luogo sicuro. Ⓛ Guarde el manual en un lugar seguro. Ⓛ Guarde o manual num lugar seguro. Ⓛ Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλις μέρος. Ⓛ Bewaar de handleiding op een veilige plek. Ⓛ Föörvara manualen på ett säkert ställe. Ⓛ Säilytä opas turvallisessa paikassa. Ⓛ Lagre brukerveiledningen på et trygt sted. Ⓛ Orbevar manualen på et sikkert sted. Ⓛ Uložte manuál na bezpečném místě. Ⓛ Храните данное руководство в надежном месте. Ⓛ Нұсқаулықты қауыпсыз жерде сақтаңыз. Ⓛ Örtize meg a kékizkönyvet. Ⓛ Instrukcie obsługi przeschowywać w bezpiecznym miejscu. Ⓛ Manuál uschovajte na bezpečnom mieste. Ⓛ Priročnik shranite na varnem mestu. Ⓛ Klavuzu güvenli bir yerde saklayın. Ⓛ Pohranite príručník na sigurnom mjestu. Ⓛ Pástrati manualul într-un loc sigur. Ⓛ Съхранявайте ръководството на сигурно място. Ⓛ Hoidke juhendit kindlas kohas. Ⓛ Instrukcija laikykite saujgio vietoje. Ⓛ Turiet rokasgrāmatu drošā vietā. Ⓛ Čuvajte príručník na bezbednom mestu. Ⓛ Зберігайте цю інструкцію у надійному місці.



[www.osram.com/am-guarantee](http://www.osram.com/am-guarantee)

Imported by

OSRAM GmbH

Nonnendammallee 44

13629 Berlin

Germany

[www.osram.com](http://www.osram.com)

Manufactured by  
RING Automotive Ltd  
LS12 6NA, UK



C10449057  
G15119369  
24.02.23